

# Sommaire Summary

## FILTRE BOÎTIERS CASE FILTERS

P 40 - 41

FILTRES BOÎTIERS  
RÉSEAU MONOPHASÉ

CASE FILTERS  
MONOPHASE NETWORK



P 42 - 43

FILTRES BOÎTIERS  
RÉSEAU TRIPHASÉ

CASE FILTERS  
TRIPHASE NETWORK



# Filtres boîtiers

RÉSEAU MONOPHASÉ

## Case filters

MONOPHASE NETWORK



### GÉNÉRALITÉS

Filtres à faible courant de fuite pour respect des normes de sécurité. Utilisation en électrotechnique, automatisme, électronique, informatique, pour réduction des perturbations conduites générées ou reçues. Conformés aux exigences des normes VDE.

### TECHNOLOGIE

Boîtier métallique étamé  
Condensateur film plastique ou papier métallisé autocicatrisable  
Inductance : bobinage en flux différentiel (très faible chute de tension).

### RACCORDEMENT

Par soudure (sorties par cosses)

Faston 2,8 ou soudure  
Faston 6,35 (2 BL 7967 R - 2 BL 7968 R)

Par bornes filetées avec écrou (9331 A)

Couple de serrage max.  
Ø M 4 ..... 1.2 Nm

### MARQUAGE

TELEC  
RÉFÉRENCE  
TENSION DE SERVICE

COURANT NOMINAL  
DATE - CODE

### GENERAL

Low leakage current filters to comply with safety standards. Used in electrotechnical engineering, automation, electronics, and data processing to reduce generated or received disturbances. Complies with the requirements of VDE standards.

### TECHNOLOGY

Tinned metal case  
Self-healing plastic film or metallized paper capacitors  
Inductance : differential flow winding (very low voltage drop).

### CONNECTION

By soldering (solder tag terminals)

Tag 2.8  
Tag 6.35 (2 BL 7967 R - 2 BL 7968 R)

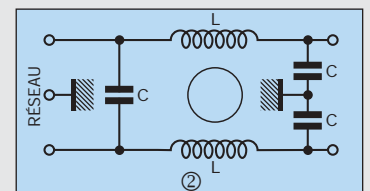
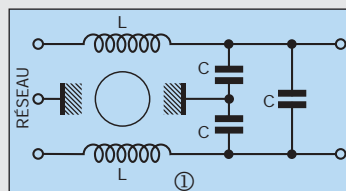
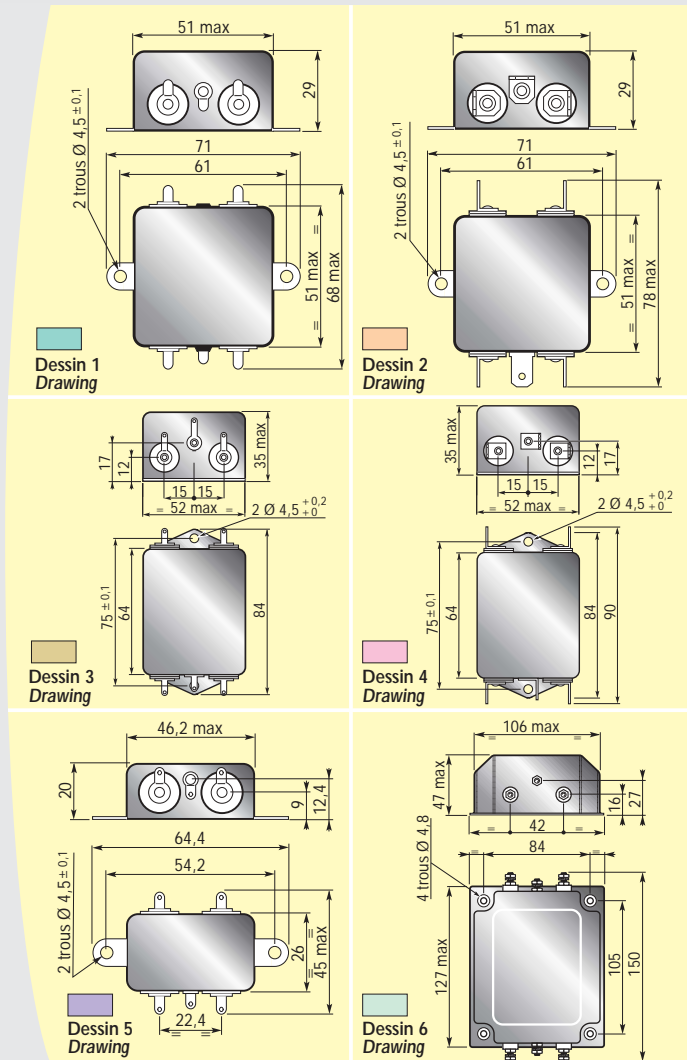
Threaded terminals with nut (9331 A)

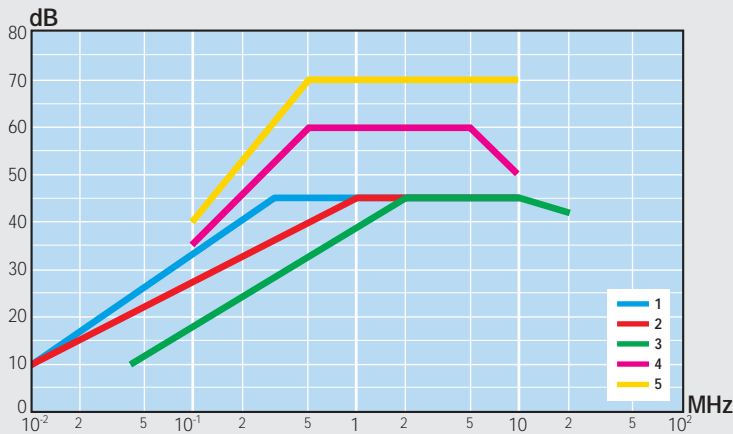
Torque value max.  
Ø M 4 ..... 1.2 Nm

### MARKING

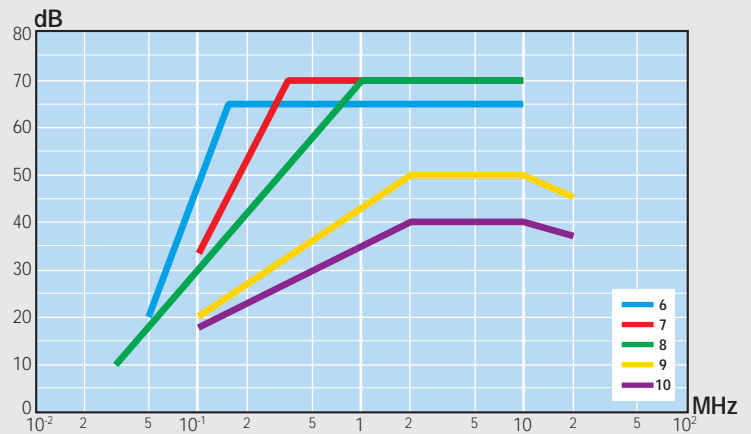
TELEC  
REFERENCE  
RATED VOLTAGE

RATED CURRENT  
DATE - CODE





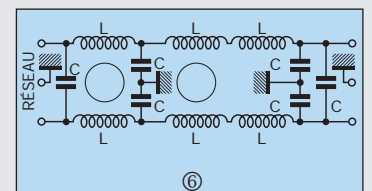
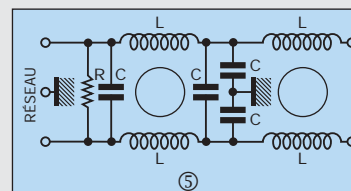
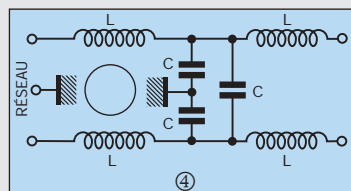
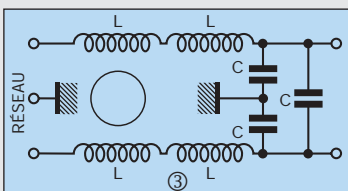
Atténuation à pleine charge (50 Ω) MIL STD 220 A ou GAM T 21  
Attenuation on load (50 Ω) MIL STD 220 A or GAM T 21



Atténuation à pleine charge (50 Ω) MIL STD 220 A ou GAM T 21  
Attenuation on load (50 Ω) MIL STD 220 A or GAM T 21

RÉFÉRENCE	INTENSITÉ max. (A)	TENSION NOMINALE $U_R$ (V eff.)		TEMPÉRATURE D'UTILISATION	TENSION PHASE ET NEUTRE ( $V_{CC}$ )	D'ESSAI PHASES ET MASSE ( $V_{CC}$ )	RÉSISTANCE D'ISOLEMENT min. (MΩ)	RÉSISTANCE OHMIQUE VOIE ± 20 % (mΩ)	DESSIN COURBE SCHÉMA	COURANT DE FUITE SOUS 250 V/50 Hz max. (mA)	RACCORDEMENT FASTON 2,8 soudure	FASTON 6,35	MASSE max. (g)	RÉFÉRENCE
		50-60 Hz	400 Hz											
2 BL 3 R	3	250	250	-40°C + 80°C	1 000	2 121	100	34	1 - 1 - ①	0,5	X		120	2 BL 3 R
2 BL 7962 R	3	250		-25°C + 85°C	1 075	2 121	100	35	1 - 2 - ②	0,5	X		120	2 BL 7962 R
2 BL 7963 R	6	250		-25°C + 85°C	1 075	2 121	100	13	1 - 3 - ②	0,5	X		120	2 BL 7963 R
2 BL 7964 R	5	250		-25°C + 85°C	1 075	2 121	100	45	1 - 9 - ③	0,5	X		145	2 BL 7964 R
2 BL 10 R	10	250	250	-40°C + 80°C	1 000	2 121	100	16	1-10 - ①	0,5	X		110	2 BL 10 R
2 BL 7967 R	5	250		-25°C + 85°C	1 075	2 121	100	45	2 - 9 - ③	0,5		X	145	2 BL 7967 R
2 BL 7965 R	3	250		-25°C + 85°C	1 075	2 121	100	70	3 - 6 - ⑤	0,5	X		210	2 BL 7965 R
2 BL 7968 R	6	250		-25°C + 85°C	1 075	2 121	100	24	4 - 8 - ⑤	0,5		X	205	2 BL 7968 R
7920	3	250		-40°C + 85°C	1 000	2 121	100	110	4 - 4 - ④	3,5	X		220	7920
7921	10	250		-40°C + 85°C	1 000	2 121	100	17	4 - 4 - ④	3,5	X		300	7921
2 BL 2,5 R	3	250	250	-40°C + 80°C	1 000	2 121	100	23	5 - 3 - ①	0,5	X		50	2 BL 2,5 A
2 BL 7961 R	3	250		-25°C + 85°C	1 075	2 121	100	23	5 - 3 - ②	0,5	X		50	2 BL 7961 R
9331 A	25	250		-25°C + 85°C	1 000	2 121	100	22	6 - 5 - ⑥	3		bornes M 4	1 100	9331 A
8369	10	250		-40°C + 85°C	2 100	2 121	100	28	6 - 7 - ⑤	5		bornes M 4		8369
REFERENCE	CURRENT max. (A)	50-60 Hz	400 Hz	OPERATING TEMPERATURE	PHASE AND NEUTRAL TEST VOLTAGE ( $V_{dc}$ )	PHASES AND CASE	INSULATION RESISTANCE min. (MΩ)	OHMIC RESISTANCE CHANNEL ± 20 % (mΩ)	DRAWING CURVE CIRCUIT	LEAKAGE CURRENT AT 250 V/50 Hz max. (mA)	2.8 solder tag CONNECTIONS	6.35 tag	WEIGHT max. (g)	REFERENCE

Autres valeurs possibles sur demande  
Other values are available on request



# Filtres boîtiers

RÉSEAU TRIPHASÉ

## Case filters

TRIPHASE NETWORK

### GÉNÉRALITÉS

Filtres de forte atténuation pour respect des normes CEM.  
Utilisation en électrotechnique pour réduction des perturbations conduites générées ou reçues.  
Adaptés pour fonctionnement avec variateurs de vitesse.

### TECHNOLOGIE

Boîtier métallique étamé ou aluminium  
Condensateur film plastique ou papier métallisé autocicatrisable  
Inductance : bobinage en flux différentiel (très faible chute de tension)

### RACCORDEMENT

Par bornes  
Par fils  
Par cosses Faston 2,8 mm (7910)

### MARQUAGE

TELEC  
RÉFÉRENCE COURANT NOMINAL  
TENSION DE SERVICE DATE - CODE

### GENERAL

High attenuation filters to respect EMC regulation.  
Use in electrotechnical applications to reduce generated or received conducted noise.  
Adapted for use with servo-drive amplifiers.

### TECHNOLOGY

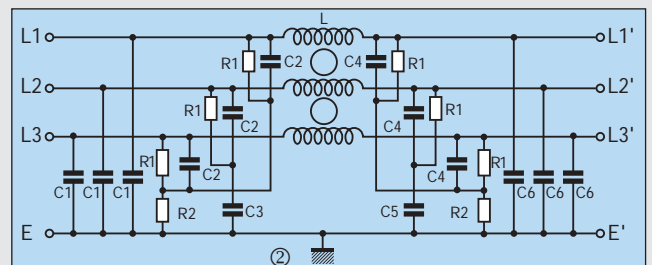
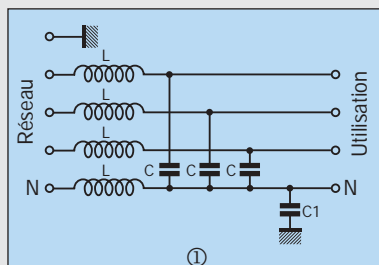
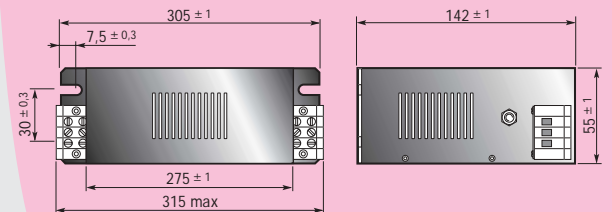
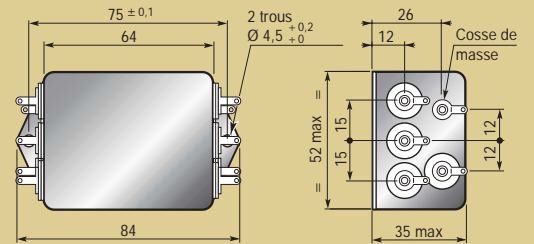
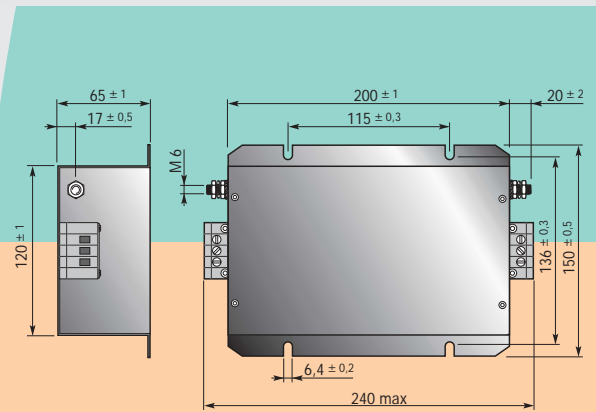
Tinned metal or aluminium case  
Self-healing plastic film or metallized paper capacitors  
Inductance : differential flow winding (very low voltage drop)

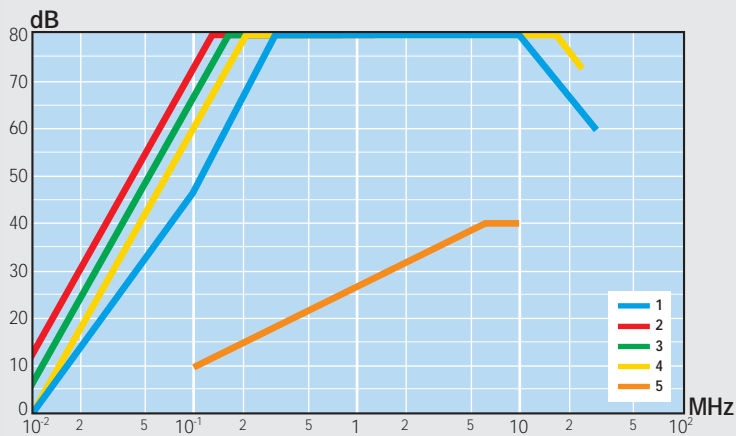
### CONNECTION

Screw-type terminals  
Lead wire  
Tag 2.8 mm (7910)

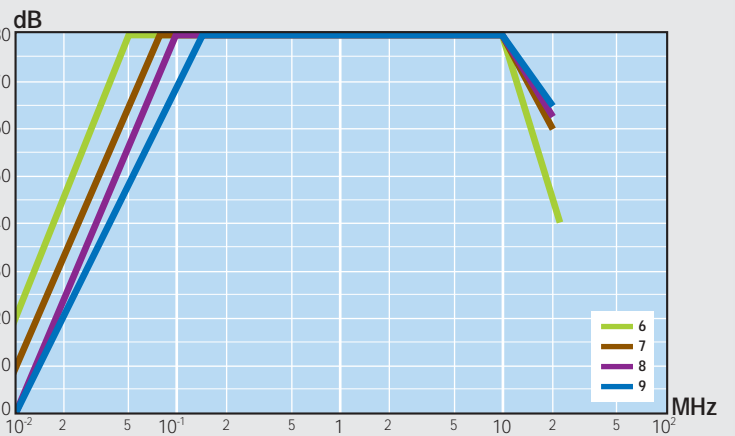
### MARKING

TELEC  
REFERENCE RATED CURRENT  
RATED VOLTAGE DATE - CODE





Atténuation à pleine charge (50 Ω) MIL STD 220 A ou GAM T 21  
Attenuation on load (50 Ω) MIL STD 220 A or GAM T 21



Atténuation à pleine charge (50 Ω) MIL STD 220 A ou GAM T 21  
Attenuation on load (50 Ω) MIL STD 220 A or GAM T 21

RÉFÉRENCE	INTENSITÉ max. (A)	TENSION NOMINALE $U_R$		TEMPÉRATURE D'UTILISATION	TENSION PHASES ( $V_{CC}$ )	TENSION D'ESSAI PHASES ET TERRE ( $V_{CC}$ )	RÉSISTANCE OHMIQUE Voie $\pm 10\%$ (mΩ)	COURANT DE FUITE SOUS 250 V/50 Hz		BORNIER AWG max.	COURBE SCHEMA	RÉFÉRENCE
		50-60 Hz	400 Hz					3 phases (mA)	2 phases inter. (mA)			
3 BV 8371-16	3 x 16	250/440		-20°C + 45°C	2 121	2 500	15	2,95	22	8	1 - ①	3 BV 8371-16
3 BV 8371-25	3 x 25	250/440		-20°C + 45°C	2 121	2 500	6	12,7	165	8	2 - ②	3 BV 8371-25
3 BV 8371-36	3 x 36	250/440		-20°C + 45°C	2 121	2 500	3	12,7	165	8	3 - ②	3 BV 8371-36
3 BV 8371-50	3 x 50	250/440		-20°C + 45°C	2 121	2 500	1,8	12,7	165	8	4 - ②	3 BV 8371-50
4 BV 8371-16	4 x 16	250/440		-20°C + 45°C	2 121	2 500	15	2,95	22	8	1 - ③	4 BV 8371-16
4 BV 8371-25	4 x 25	250/440		-20°C + 45°C	2 121	2 500	6	12,7	165	8	2 - ③	4 BV 8371-25
4 BV 8371-36	4 x 36	250/440		-20°C + 45°C	2 121	2 500	3	12,7	165	8	3 - ③	4 BV 8371-36
4 BV 8371-50	4 x 50	250/440		-20°C + 45°C	2 121	2 500	1,8	12,7	165	8	4 - ③	4 BV 8371-50
7910	4 x 10	250/440	250/440	-40°C + 85°C	1 000	2 100	10	0,5	0,5		5 - ①	7910
3 BV 8368-16-B	3 x 16	250/440		-20°C + 45°C	2 121	2 500	30	20	108	8	6 - ④	3 BV 8368-16
3 BV 8368-25-B	3 x 25	250/440		-20°C + 45°C	2 121	2 500	12	20	108	8	7 - ④	3 BV 8368-25
3 BV 8368-36-B	3 x 36	250/440		-20°C + 45°C	2 121	2 500	6	20	108	8	8 - ④	3 BV 8368-36
3 BV 8368-50-B	3 x 50	250/440		-20°C + 45°C	2 121	2 500	3,5	20	108	8	9 - ④	3 BV 8368-50
REFERENCE	CURRENT max. (A)	RATED VOLTAGE $U_R$		OPERATING TEMPERATURE	TEST VOLTAGE		OHMIC RESISTANCE Channel $\pm 10\%$	LEAKAGE CURRENT AT 250 V/50 Hz		TERMINALS AWG max.	CURVE CIRCUIT	REFERENCE

